

**DIVINE LITURGY SCHEDULE: May 28 - June 4**

**Sunday 28 (Holy Fathers of Nicea)** Acts. 20:16-18,28-36 ~ Jn. 17:1-13

8:00 For Our Parishioners  
 9:30 Health & God's Blessings for Zhanna Turchyn.....Mothers in Prayer  
 Health & God's Blessings for Maria.....Sister & family  
 11:30 Health & God's Blessings for Danylo, Taras & Kristen Kihiczak.....Parents  
 Special intencion.....Friends

**Monday 29 (Memorial Day; Theodosia, Ven.)** Acts. 21:8-14 ~ Jn. 14:27-15

7:45 +Yuriy & Olha Kihiczak.....Children  
 +Roman Tsymbala, Ilya & Emelia Onyszkewycz.....

**Tuesday 30 (Isaac, Ven.)** Acts. 21:26-32 ~ Jn. 16:2-13

7:45 +Donald Garretson.....Marijka Domer  
 +Yaroslav Yaworsky.....Jerry & Annmarie Sytnyk & family

**Wednesday 31 (Hermas, Apos.)** Acts. 23:1-11 ~ Jn. 16:15-23

7:45 +Stepan.....Family  
 +Orest Lubomyr Huraleczko.....Mother Luba

**Thursday 1 (Justin, Mrt.)** Acts. 25:13-19 ~ Jn. 16:23-33

7:45 +Ann & John Sopko.....Daughter Ruth Schaaf  
 +Yaroslav Yaworsky.....Jerry & Annmarie Sytnyk & family

**First Friday 2 (Nicephor, Patr.)** Acts. 27:1-44 ~ Jn. 17:18-26

9:00 Health & God's Blessings for our parishioners.....  
 6:00 PM.....Mothers in Prayer

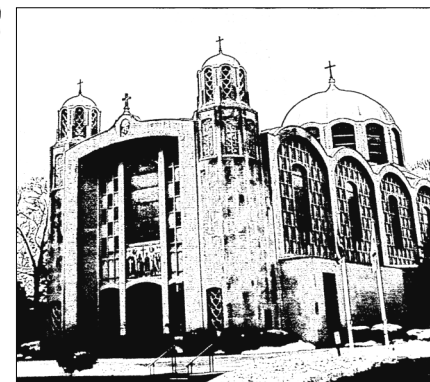
**Saturday 3 (Lucillian, Mrt.)** Acts. 28:1-31 ~ Jn. 21:15-25

7:45 +Bohdan & Lev Hajduczuk.....Family  
 +Iryna Bratash Montemurro.....Maria Tsymbala  
 5.00 PM +Olga Rankin.....Family

**Sunday 4 (PENTECOST)** Acts. 2:1-11 ~ Jn. 7:37-52,8:12

8:00 For Our Parishioners  
 9:30 Health & God's Blessings for the Huraleczko family.....Luba Huraleczko  
 Health & God's Blessings for Lubow.....Family

*St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church*



**У КРАЇНОКА  
 КАТОЛИЦЬКА  
 ЦЕРКВА СВ.  
 ІВАНА  
 ХРЕСЧИТЕЛЯ**

Парох: **о.Тарас Свірчук, ЧНІ**

Отець-помічник:

**о. Микола Бичок, ЧНІ**

Завідує канцелярією:

**Ксеня Гапій**

Дяк та диригент церковного хору:

**Михайло Стацишин**

\*\*\*\*\*  
Pastor:

**Rev. Taras Svirchuk, CSsR**

Assistant pastor:

**Rev. Mykola Vychock, CSsR**

Office administrator:

**Ksenia Hapij**

Cantor & choir director:

**Michael Stashchyshyn**

\*\*\*\*\*

**Marriages & Baptisms by appointment only**

\*\*\*\*\*

Address: 719 Sanford Ave.,  
 Newark, NJ 07106-3628

Phone: (973) 371-1356

FAX: (973) 416-0085

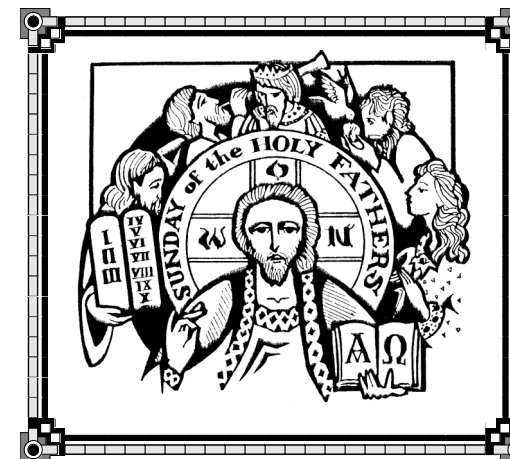
Web site: www.stjohn-nj.com

E-mail: stjohn-nj@outlook.com

YouTube and Facebook account:

St. John UCC Newark NJ

Preschool: (973) 371-3254



Цієї весни виполкуйте зі свого серця бур'яни ненависті, смутку, неспокою, злості, егоїзму, жорстокості і зарозумілості. А натомість насаджуйте квіти любові, радості, миру, довготерпеливості, лагідності, доброти, милосердя, вірності, скромності і поміркованості.

This spring root out the weeds from your heart: the weeds of hatred, sorrow, anxiety, anger, egoism, cruelty and arrogance.

Instead, plant flowers of love, joy, peace, patience, gentleness, kindness, charity, loyalty, modesty and moderation.

## Sunday of the Holy Fathers Post-feast of Ascension

**First Antiphon:** All you peoples, clap your hands; shout to God with cries of gladness!

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

For the Lord, the Most High, the awesome, is the great king over all the earth.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

He brings people under us; nations under our feet. Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

The Lord mounts his throne amid shouts of joy; the Lord amid trumpet blasts.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Glory be . . . now and forever . . . : Only Begotten Son . . .

**Third Antiphon:** Regular 3rd Antiphon but with the following response: Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia!

**Tropar, tone 6:** Angelic powers were upon Your tomb\* and the guards became like dead men;\* Mary stood before Your tomb seeking Your most pure body.\* You captured Hades without being overcome by it.\* You met the Virgin and granted life.\* O Lord, risen from the dead, glory be to You.

**Tropar of the Ascension, tone 4:** You ascended in glory, O Christ our God;\* You delighted the disciples with the promise of the Holy Spirit.\* Through this blessing they were assured that You are the Son of God,\* the Redeemer of the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!

**Kondak of the Holy Fathers, tone 8:** The preaching of the apostles and the decisions of the Fathers\* have established the true faith of the Church\* which she wears as the garment of truth\* fashioned from the theology on high.\* She justly governs and glorifies the great mystery of worship.

**Prokimen, tone 4:** Blessed are you, and praiseworthy, O Lord, the God of our fathers, and glorious forever is your name.

**Verse:** For you are just in all you have done.

**Epistle:** A reading from the Acts of the Apostles. (20: 16 - 18, 28 - 36)

In those days Paul had decided to sail past Ephesus so as not to lose time in Asia, for he was eager to get to Jerusalem by the feast of Pentecost if at all possible. Paul sent word from Miletus to Eph-

## Неділя Святих Отців Посвяття Вознесіння

**Перший Антифон:** Всі народи заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Бо Господь Всевишній страшний, цар великий по всій землі.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Він покоровив людей нам, і народи під ноги наші.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Зійшов Бог під оклики веселі, Господь під голос сурми.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Слава . . . : і нині . . . ; Єдинородний Сину.

**Третій Антифон:** Звичайний 3-й антифон, але з цим припівом:

Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо тобі: Алілуя!

**Тропар:** Ангельські сили на гробі Твоїм,\* і сторожі омертвіли;\* Марія ж стояла при гробі,\* шукаючи пречистого тіла Твого\*.

Полонив Ти ад і, непереможений від нього,\* зустрів Ти Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

**Тропар Вознесіння, глас 4:** Вознісся Ти в славі, Христе Боже наш,\* учинивши учням радість, обітуванням Святого Духа,\* і скріпив їх Твоїм благословенням,\* бо Ти Син Божий, Визволитель світу.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові: і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Кондак Отців, глас 8:** Апостолів проповідування і Отців\* догмати єдину віру утвердили церкві,\* яка і, ризу істини з богослов'я вишнього носячи,\* право править і славить благочестя\* велике таїнство.

**Прокімен, глас 4:** Благословен еси, Господи Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки.

**Стих:** Бо праведний Ти всьому, що створив Ти нам.

**Апостол:** Діянь Святих Апостолів Читання. (16: 16 - 18, 28 - 36)

Тими днями Павло вирішив плисти попри Ефес, щоб не баритися в Азії; поспішав бо, щоб, по змозі, на день П'ятдесятниці бути в Єрусалимі. З Милету він послав у

### GOOD DEEDS

Good deeds are a very powerful thing. When you do a good deed, you are, of course, helping someone. The person who is the receiver of a good deed or random act of kindness has gotten some help. However, he received more than just a meal or two. In addition to getting food, he also received the message that he is important and worth helping. This good deed warms his heart and it warms your own heart as well. Helping others also gives you a new perspective and keeps you from focusing on your own problems.

By focusing on someone other than yourself, you are reminded that you are not the only one in the world that has problems. In fact, it is possible that there are many people out there whose problems are much worse than yours.

When you perform a good deed, there is a possibility that someone may have seen you, or may have been told about your good deed. Consequently your good deeds may influence your children and other people in your community to follow suit and do the same or similar kind of giving that you do. Without having to lecture or cajole others, simply by doing, you influence and lead others by your example.

When you donate your time, skills, or money, you are generally doing it to make something better. Whether you help build a house or school, or provide library books for a library, help fund research for a disease, or simply visit the sick and lonely, the world is becoming a slightly better place with each donation. Any day is a good day to do good deeds and there is no time like the present to do something nice for someone.

(S. Matova)

**St. John's Ukrainian Montessori Preschool** is now accepting registrations for September 2014. Children must be two and a half years old by September. Please visit their website: [coe.kean.edu/zaxoronka](http://coe.kean.edu/zaxoronka) or call Olenka Kolodiy at 973-763-1797 and leave a message. Our Preschool is a wonderful experience for children. Please enroll your children with us.



### ДОБРІ ДІЛА

Добрі діла - це дуже потужна річ. Коли ви робите добре діло, зрозуміле, ви комусь допомагаєте. Людина, якій ви зробили добре діло, отримує допомогу але він, чи вона отримали не лиш обід, чи два. В додатку до харчування вони отримали іншу підтримку, бо кожна із цих осіб зрозуміла, що вони варті вашої допомоги. Це добре діло зіграло серця не лише їх але й вас. Допомога ближньому подарувала вам іншу перспективу і допомогла

вам не зосереджувати всієї своєї уваги на власних проблемах. Коли ви звертаєте увагу на інших, вам дано зрозуміти, що не лиш ви боретесь з проблемами але що існують люди, які мають значно гірші проблеми ніж Ви.

Коли ви робите добре діло можливо хтось їх зауважить і за ваші діла розповідь. Отже ваші добрі діла можуть вплинути на ваших дітей та інших людей у громаді щоб вас наслідувати і щоб бути щедрими, як ви. Без жодних повчань та вимог, але просто власною дією, можете своїм прикладом вчинити багато добра.

Коли ви даруєте свій час, вміння та гроші, ви робити комусь краще. Чи ви допоможите комусь побудувати хату, чи школу; чи закупите книжки до якоїсь бібліотеки чи зафонуєте досліди на вилікування якоїсь недуги, чи просто відвідаєте хворого чи самотнього, з кожним своїм подарунком ви покращили світ.

На все є свій початок і з такими добрими ділами можна почати будь коли. Найкраще не відкладати таких діл на завтра, а робити їх сьогодні.

(С. Матова)

**Наше парафіяльне Монтезорі Передшкілля** вже приймає реєстрації на вересень 2014 р. Дітям до цього вересня мусять сповнитися два і півроку. Відвідайте їх в комп'ютері за адресою: [coe.kean.edu/zaxoronka](http://coe.kean.edu/zaxoronka) або подзвоніть до Оленки Колодій на число 973-763-1797. Участь у нашому передшкіллі - це чудове переживання. Запишіть своїх дітей до нас.

**FINANCIAL TRANSPARENCY OF  
ADMINISTRATION UKRAINIAN CATHOLIC  
ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA**

The Archbishop, members of the Archdiocesan Finance Council and the Finance Office of the Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia are pleased to share the audited financial report of revenues and expenses for the year ending December 31, 2016. This is the annual presentation of this information to all of parishes and faithful. They are committed to transparency of their financial administration and are thankful for the generous and thoughtful support received from our faithful for the administration and fulfilling of pastoral and evangelizing requirements of the Archdiocese. Know of their remembrance of you in their prayers and in their Liturgies. God bless you richly for your generous sharing with your Church.

**ФІНАНСОВА ПРОЗОРИСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ  
КАТОЛИЦЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ  
ФІЛАДЕЛФІЇ**

Архієпископ, члени архієпархіяльного фінансового комітету та фінансова канцелярія Української Католицької архієпархія переслали нам перевірений фінансовий звіт доходів і витрат на рік, який закінчився 31-го грудня, 2016. Цей фінансовий звіт переслано всім парафіям та вірним. Вони хочуть, щоб кожний міг побачити, як діє їхня фінансова адміністрація. Вони дякують за щедру підтримку, яку вони отримали від наших вірних у провадженні адміністрації і для виконання пастирських потреб та евангелізації в архієпархії. Знайте, що вони пам'ятатють вас у своїх молитвах і в літургіях. Нехай Бог вас винагородить за те, що ви так щедро підтримуєте свою церкву.

Audited Financial Results for 2016 as of December 31, 2016

**2016 in Thousands - Revenues Gains & Other**

525 Net Episcopal Assessments	17.34%
7 Cemetery Contributions	0.23%
537 Contributions & Bequest	17.74%
378 Investment income	12.48%
630 Service Fees	20.8%
342 Grants	11.30 %
1 Museum	0.03%
607 Sale of Property	20.05%
0 Net Asset Released Restrictions	0.0%
<b>3,029 Total Revenues</b>	

**Expenses**

187 Pastoral Ed. & Ministerial Services	5.21%
2,018 Supporting Service (includes medical, property and liability insurance)	56.21%
564 Seminary	15.71%
23 Cathedral	0.64%
48 Museum	1.34%
46 Cemetery	1.28%
704 Purchase of Property	19.61%
<b>3,590 Total Expenses</b>	

**(562) Archdiocesan Gain or (Loss)**

(547) Net Gain or (Loss) on Assets Held for Investment	
(2,836) Net Gain of (Loss) on Land, Building & Equipment	
(3,945) Changes in Net Assets	
392,806 Net Assets Beginning of Year	
388,861 Net Assets End of Year	

sus, summoning the presbyters of that church. When they came to him, he delivered this address: "Keep watch over yourselves, and over the whole flock the Holy Spirit has given you to guard. Shepherd the church of God, which he has acquired at the price of his own blood. I know that when I am gone, savage wolves will come among you who will not spare the flock. From your own number, men will present themselves distorting the truth and leading astray any who follow them. Be on guard, therefore. Do not forget that for three years, night and day, I never ceased warning you individually even to the point of tears. I commend you now to the Lord, and to that gracious word of his which can enlarge you, and give you a share among all who are consecrated to him. Never did I set my heart on anyone's silver of gold or envy the way he dressed. You yourselves know that these hands of mine have served both my needs and those of my companions. I have always pointed out to you that is by such hard work that you must help the weak. You need to recall the words of the Lord Jesus himself, who said: 'There is more happiness in giving than receiving.'"

**Verse:** The Lord, God of gods, speaks, he summons the earth from east to west. Assemble my faithful before me who sealed my covenant by sacrifice.

**Gospel:** John 17: 1 - 13:

At that time Jesus looked up to heaven and said: "Father, the hour has come! Give glory to your Son that your Son may give glory to you, inasmuch as you have given him authority over all mankind, that he may bestow eternal life on those you gave him. Eternal life is this, to know you, the only true God, and him whom you have sent, Jesus Christ. I have given you glory on earth by finishing the work you gave me to do. Do you now, Father, give me glory at your side, a glory I had with you before the world began. I have made your name known to those you gave me out of the world. These men you gave me were yours; they have kept your word. Now they realize that all that you gave me comes from you. I entrusted to them the message you entrusted to me. They have known that in truth I came from you, they have believed it was you who sent me. For these I pray -- not for the world but for these you have given me, for they are really yours. Just as all that belongs to me is yours, so all that belongs to you is mine. It is in them that I have been

Ефес і прикликав пресвітерів Церкви. Коли ж вони прийшли до нього, він до них промовив: "Зважайте на самих себе й на все стадо, над яким Дух Святий поставив вас єпископами, щоб пасли Церкву Богу, що її він придбав кров'ю власною. Я знаю, що по моїм відході ввійдуть поміж вас самих вовки хижі, які не щадитимуть стада. Та й з-поміж вас самих повстануть люди, що говоритимуть погубні речі, щоб потягнути за собою учнів. Тому чувайте, пригадуйте собі, що я три роки, ніч і день, не переставав кожного з вас із сльозами наводити на розум. А тепер передаю вас Богові і слову його благодаті, що може збудувати й дати вам спадщину між усіма освяченими. Ні срібла, ні золота, ані одежі я не вимагав ні від кого. Ви самі знаєте, що моїм потребам і тих, які зо мною, служили оці роки. У всьому я показав вам, що, так працюючи, треба допомагати слабосильним і пам'ятати слова Господа Ісуса, що сам сказав: 'Більше щастя давати, ніж брати.' " Промовивши це, він упав на коліна і з усіма ними почав молитися.

**Стих:** Бог богів Господь промовив, і призвав

землю від сходу сонця до заходу. Зберуть йому преподобних його, що заповідають завіт його в жертвах.

**Євангелія:** Від Івана 17: 1 - 13

В той час Ісус, підвівши очі до неба, сказав: "Отче, прийшла година. Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, яку ти дав йому над усяким тілом: дати життя вічне тим, яких ти дав йому. Це вічне життя, щоб пізнали тебе, єдиного істинного Бога, та Ісуса Христа, якого ти послав. Я прославив тебе на землі: виконав діло, яке ти дав мені виконати. Тепер, отже, прослав мене, Отче, у себе, тією славою, яку я мав у тебе, перше ніж постав світ. Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти дав мені зо світу. Вони були твої, і ти дав їх мені, і вони зберегли твоє слово. Тепер вони зрозуміли, що все, що ти дав мені, від тебе походить; слова бо, що ти дав мені, я дав їм, і вони прийняли і справді зрозуміли, що я від тебе вийшов, і увірували, що ти мене послав. Я молюся за них, не за світ молюся, а за тих, яких ти дав мені, бо вони твої. І все моє -

glorified. I am in the world no more, but these are in the world as I come to you. O Father most holy, protect them with your name which you have given me, that they may be one, even as we are one. As long as I was with them, I guarded them with your name which you gave me. I kept careful watch, and not one of them was lost, none but him who was destined to be lost - in fulfillment of Scripture. Now, however, I come to you; I say all this while I am still in the world that they may share my joy completely.

**Instead of 'It is truly right . . .':** O my soul, extol the Lord who in glory ascended bodily into heaven. O Mother of God, who in a manner beyond understanding and beyond words gave birth in time to Him whom time cannot contain, we the faithful magnify you with one accord.

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Instead of: 'We have seen the true light...' and 'May our mouths be filled...':** Be exalted, O God, above the heavens; above all the earth be your glory.

твое, а твоє - моє, і я прославився в них. Я більше не у світі, але вони у світі, і йду до тебе. Отче святий, ради імени твого бережи їх, тих, яких ти дав мені, щоб вони були одно, як і ми. Коли я був з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; я стеріг тих, яких ти дав мені, і ніхто з них не погіб, крім сина погібелі, щоб збулося Писання. Тепер же йду до тебе і говорю це у світі, щоб вони мали у собі радість мою повну."

**Замість 'Достойно...':** Величай, душе моя, Господа, що з плоттю во славі вознісся на небеса. Тебе вище ума і слова Матір Божу, що в часі безлітнього несказанно родила, вірні однодумно величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Аلیلуя! Аلیلуя! Аلیلуя!

**Замість 'Ми бачили світло істинне...' і 'Нехай сповняться...':** Вознесися на небеса, Боже, і по всій землі нехай буде слава Твоя.

**Evan Patrick Paciorowskyj and Daniel Elias Tacatchouk** were baptized in our church. We pray to our Almighty Father that He keep little Evan and Daniel under His special care so that they can grow to be of pride and joy to their parents and to their communities.



У нашій церкві охрестили **Івана Патрика Пацьорковського і Данила Іллю Табачука**. Молимо Всевишнього Господа Бога, щоб тримав маленьких Евана та Данила під Своєю особливою опікою, щоб вони росли на потіху своїм батькам та своїм громадам.

**ANNOUNCEMENTS TODAY**

Today is our last children's Liturgy before the summer. The next children's Liturgy will be offered on the last Sunday of October.

Because this is Memorial Day weekend we will not be serving breakfast in our church hall.

**MAY**

Please note that during the month of May every Monday, Wednesday and Friday evening at 7:00 we will be offering a **Moleben to Mary the Mother of God**.

We invite everyone to come and take part in this service. Throughout the month of June, at these same times there will be a **Moleben offered to Christ the Lover of Mankind**.

**ПОВІДОМЛЕННЯ СЬОГОДНІ**

Сьогодні відправиться остання дитяча Служба Божа перед літом. Наступна дитяча Служба відправиться в останню неділю жовтня.

В День Пам'яті не будемо в нашій церковній залі подавати сніданку.

**ТРАВЕНЬ**

Протягом місяця травня щопонеділка, щосереди і щоп'ятниці о 7:00 год. веч. служитиметься **молебень до Пресвятої Богородиці**. Запрошуємо всіх приходити до нашої церкви та приймати участь у цій відправі. Продовж місяця червня у цій самі години правитиметься **молебень до Христа Чоловіколюбця**.

**MEMORIAL DAY**

Memorial Day became an American holiday on May 30, 1868 when Union General John Logan declared the day an occasion to decorate the graves of Civil War soldiers. Roughly 620,000 Americans died in the Civil War (1861-1865), making it the deadliest war in American history. In comparison, 116,516 Americans died during World War I, 405,399 Americans died in World War II, 36,574 Americans died in the Korean War and 58,220 Americans died in the Vietnam War. On May 11, 1950 Congress passed a resolution requesting that the president issue a proclamation calling on Americans to observe each Memorial Day as a day of prayer for permanent peace and asking that a period in that day be designated when the people of the United States might unite in prayer. Now, Memorial Day is observed on the last Monday of May. It is an occasion to honor the men and women who died in all wars and to visit the graves of deceased loved family members and friends.



And so, we invite you to take a few minutes this Monday, at 3:00 pm, and to say a prayer. Pray for the soldiers who have died for the US, a country with many problems, but one that has taken us all in and is good and kind to us. And let us pray for the soldiers of Ukraine for theirs is a fierce battle that has gone on for ages...

**ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ**

День Пам'яті став американським державним святом 30-го травня, 1868, коли генерал унійних американських військ призначив день, в якому прикрашували гроби полеглих військових в громадянській війні. Приблизно 620-000 американців загинули в цій війні (1861-1865), яка була найбільш смертельною війною в американській історії. В порівнянні, 116,516 американців загинули в Першій Світовій війні, 405,399 американців загинули в Другій Світовій війні, 36,574 американців загинули в Корейській війні і 58,220 американців згинули у В'єтнамській війні. 11-го травня, 1950 конгрес прийняв резолюцію, прохаючи президента закликати американців святкувати кожний День Пам'яті, як день молитви за постійний мир і просити людей, щоб відложити в цьому дні дану хвилину коли всі можуть з'єднатися в молитві. Сьогодні святкуємо День Пам'яті в останній понеділок місяця травня. В цей день маємо нагоду вшанувати чоловіків та жінок, які загинули у війнах та всіх родичів та приятелів, які відійшли з цього світу.

Отож, запрошуємо вас, в понеділок о 3-тій годині пополудні промовити молитву. Молимося за вояків, які загинули за Америку, країну яка має багато проблем але все таки всіх нас до себе прийняла і є до нас доброю і ласкавою. А також помолімося за вояків України, бо їхня запекла боротьба триває на протязі століть...

**РОЗКЛАД ВІДПРАВ НА ЦВИНТАРЯХ В МІСЯЦІ ТРАВНІ SCHEDULE OF SERVICES AT THE CEMETARIES DURING THE MONTH OF MAY**

Неділя, 28-го - 11:00 рано – Hollywood, Union – Sunday, 28<sup>th</sup> - 11:00am  
Понеділок, 29-го - 10:00 рано – Gate of Heaven, East Hanover – Mon. 29<sup>th</sup> - 10:00am

**We will offer one joint Panakhyda for everyone at 10:00 am in the open mausoleum at Gate of Heaven and one joint Panakhyda for everyone at 11:00 am in the mausoleum at Hollywood in Union.**

**На цвинтарі «Gate of Heaven» о 10:00 рано у відкритому мавзолеї відправимо одну спільну Панахиду а також на цвинтарі «Hollywood, Union» о 11:00 рано відправимо одну спільну Панахиду в мавзолеї.**

Let us pray for the sick, for the outcasts of society, for the poor, for refugees, and for the hungry....

Молимося за хворих, знедолених бідних, за переселенців, та за голодних...